

## RESOLUÇÃO DA PROVA DE ESPANHOL - UFRGS 2019

51 (A)

O tema central do texto é falar sobre a recepção dos cidadãos europeus que fugiam da 2ª Guerra Mundial por parte da Bolívia, enquanto outros países os negavam. Essa ideia, que por sua vez é a central da canção, aparece claramente nos versos do refrão, linhas 05-06 e 22-23.

52 (E)

Alternativa I está correta pois, a partir da leitura dos versos das linhas 07 a 10, fica claro que o líder, em Berlim, gritava às massas, representando o discurso nazista da 2ª guerra e, portanto, ameaçador. A alternativa II também está correta de acordo aos versos das linhas 35 a 39. A alternativa III também está correta pela ideia do verso “el miedo ganaba cauce”.

53 (D)

A canção não afirma uma aceitação prévia dos imigrantes pela Bolívia, assim como em nenhum verso se explicita que os imigrantes vinham em barco à América. Portanto, a primeira e última alternativa estão equivocadas.

54 (D)

A afirmativa I está correta, posto que a colocação pronominal em locuções verbais aparece no início do verbo ou no final, desde que esteja junto do verbo, mas nunca entre os dois verbos da locução. A afirmativa II está incorreta posto que ‘lo’ é um pronome de objeto direto, enquanto ‘le’ é um pronome de objeto indireto. Portanto, não podem retomar o mesmo complemento verbal. A alternativa III está correta uma vez que a expressão *Y vuelve a venirse e irse* dá a ideia de circularidade, bem como a ideia em ‘y va y vuelve’.

55 –C

A expressão *colgar de un pelo* dá a mesma ideia de *por um fio* em português. Usada conjuntamente de tempo, dá a ideia do tempo por um fio, portanto se esgotando.

56 (E)

A palavra hiriente é o adjetivo derivado do verbo herir, cujo equivalente em português. Esse adjetivo usado juntamente com o substantivo frio dá a ideia de um frio que fere, portanto, que lacera.

57 (B)

A preposição *tras*, no contexto em que aparece, dá uma ideia temporal, posto que poderia ser substituída no contexto por *después*.

58 (C)

O pronome *quienes* é o plural do pronome *quien*. Poderia ser substituída, em português, por *aqueles*. Portanto ao passar para o singular os verbos que estão relacionados a esse pronome *‘tienen’* e *‘imploran’* deveriam ser conjugados na terceira pessoa do singular para *‘tiene’* e *‘implora’*. Dessa forma, seriam necessárias duas alterações.

59 (B)

Invertir significa inverter, virar, trocar de um lado para o inverso. A ideia de trocar, de mudança, tem como oposto o sentido de manter.

60 (A)

A assertiva II está incorreta, pois o texto não afirma que a perda de pessoas qualificadas NO EXTERIOR seria um aspecto negativo para o desenvolvimento.

A terceira assertiva erra por desconsiderar o termo CASI que significa QUASE em português. Assim, está equivocada por afirmar que TODAS as culturas convivem.

61 (C)

A assertiva II está errada porque indica que 4,6 seria o percentual de chineses, dominicanos e africanos. Porém, o texto entre as linhas 43 a 46 afirma que 4,6 é percentual de estrangeiros de maneira geral.

A assertiva II está incorreta, pois afirma que o número de imigrantes haitianos é exíguo, mas o texto afirma, na linha 51 que houve um aumento exponencial de imigrantes do Haiti.

62 (E)

Apesar de não ser o mais comum, a América Central também recebe imigrantes provenientes de zonas de conflito. Podemos confirmar essa informação com a leitura atenta das linhas 61 a 67.

63 (A)

A questão poderia ser resolvida sabendo que a palavra GENERA pode ser traduzida ao português como GERA. Assim, a alternativa correta é a letra A.

64 (B)

O pronome *lo* da linha 29 retoma *desarrollo* da linha 27, uma vez que o complemento direto de *freiar* é desenvolvimento, conforme a leitura das linhas 27 a 29.

65 (E)

A primeira assertiva é falsa, posto que tajantemente (taxantemente) significa de afirmar algo de maneira firme, convicta, sentido que não se associa com acertadamente. A última assertiva também é falsa posto que algo secular não necessariamente é constante. Secular é sinônimo de antigo.

66 (C)

A palavra alza significa aumento, subida, portanto poderia ser substituída sem alteração por incremento, que no contexto apresenta o mesmo sentido.

67 (C)

A questão cobra regra da eufonia, que descreve o uso de artigo masculino el antes de substantivos femininos singulares iniciados por a ou ha em sílaba tônica, e também gênero do substantivo. A palavra alma e alba são substantivos femininos que se aplicam à regra da eufonia, portanto são usadas com o artigo el (el alma, el alba). As palavras almíbar e azúcar são masculinas, por conseguinte são acompanhadas pelo artigo masculino. Já a palavra alhaja, embora seja um substantivo feminino iniciado por a, sua sílaba tônica está em 'lha', não se aplicando à regra da eufonia e sendo, portanto, acompanhada por artigo feminino, la alhaja.

68 (D)

As lacunas devem ser preenchidas pelas palavras PORQUE – POR ELLO – O. A primeira traz uma ideia de causa para a decisão de muitas escritoras latinas em começar a escrever e enfrentar a sociedade da época. A segunda palavra se justifica porque é um nexos com ideia de conclusão/consequência. Por fim, a última se justifica por apresentar uma ideia de alternância entre os fatos que contribuíram para os textos de Isabel Allende.

69 (B)

Segundo as linhas 13-17, podemos afirmar que os textos das escritoras abordam temas que tratam da realidade e da ficção. Ainda que esta última temática nos fizesse esquecer do mundo real.

70 (A)

A primeira assertiva está falsa, pois o texto não fala que o caminho das letras está reservado para mulheres que não se consideram importantes. Aliás, independentemente da sociedade considerar diferente ou estranho, elas ousaram e escreveram. (linhas 5 – 8).

A terceira assertiva está incorreta porque nem sempre o espaço geográfico é considerado como fonte de inspiração para as escritoras.

A última afirmação está errada, porque não se pode dizer- pelo texto - que há uma clara correlação entre a inspiração e a língua materna.

71 (B)

A partícula LES é um pronome de complemento usado para fazer referência a determinados termos. No texto em questão, o LES que aparece na linha 05 retoma MUJERES que está na linha 02, informando que a sociedade impunha adversidades às mulheres na hora de escrever.

72 (C)

Para solucionar a questão 72, o aluno precisa identificar que a expressão A TRAVÉS em espanhol tem como tradução possível ao português POR MEIO DE. A segunda expressão chave para resolver a assertiva está em ENSUEÑO que significa SONHO ou IMAGINÁRIO. Por fim, INCMENSURABLE pode ser traduzido como INCOMENSURÁVEL/VASTO/ALGO QUE NÃO SE PODER MEDIR OU QUANTIFICAR.

73 (E)

A palavra LLENO significa cheio e pelo contexto em que está, pode significar POR COMPLETO.

74 (A)

Os verbos TENER, MOSTRAR e PENSAR, quando flexionados no presente do subjuntivo, apresentam mudança de vogal temática. Logo, ficariam TENGA, MUESTRE e PIENSE.

75 (D)

A palavra ERIGE significa FUNDAR/CONSTRUIR. Assim, podemos dizer que a melhor alternativa seria a letra D.

Universitário